



# COLMER

**PL** Wózek spacerowy

**EN** Stroller

**DE** Kinderwagen



**PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI

**EN** USER MANUAL

**DE** BENUTZERHANDBUCH



POLSKI

8

ENGLISH

12

DEUTSCH

16

# OPIS

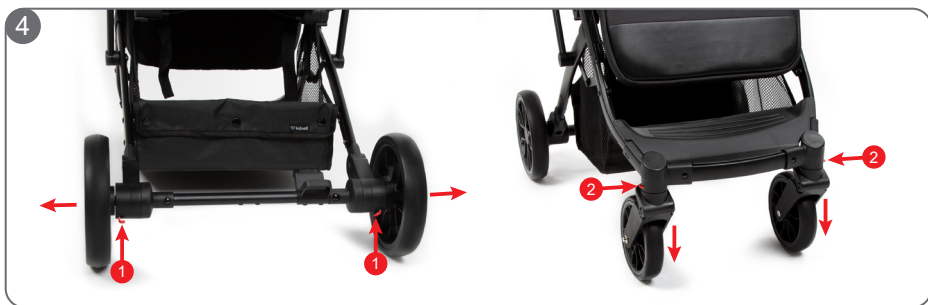


## ROZKŁADANIE WÓZKA



## MONTAŻ I DEMONTAŻ KÓŁ





## MOCOWANIE PAŁĄKA



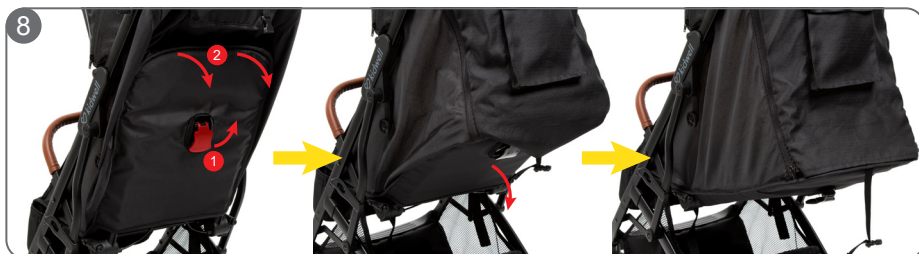
## REGULACJA PODNÓŻKA



## DZIAŁANIE HAMULCA



## REGULACJA OPARCIA



## PASY BEZPIECZEŃSTWA



## MONTAŻ ŚPIWORKA



## SKŁADANIE WÓZKA



Dziękujemy za zakup produktu marki Kidwell.

Priorytetem jest dla nas bezpieczeństwo dziecka oraz tworzenie pięknych wspomnień. W przypadku jakichkolwiek pytań, prosimy o kontakt na adres e-mail:

**bok@kidwell.eu**

Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji oraz podążanie za jej poleceniami. Celem instrukcji jest dostarczenie informacji o tym, jak prawidłowo i bezpiecznie korzystać z produktu. Po złożeniu produktu proszę upewnić się czy wszystkie funkcje działają prawidłowo oraz są zabezpieczone zgodnie z zaleceniami instrukcji.

Brak zastosowania się do poleceń zawartych w tym dokumencie może spowodować poważne obrażenia.

**WAŻNE:** Pamiętaj aby usunąć i wyrzucić wszystkie elementy opakowania, które były załączone do produktu, tak aby nie pozostały w zasięgu dziecka (m.in. elementy kartonu, plastikowe folie itp.). Mogłoby to spowodować ryzyko obrażeń, np. zagrożenie zadławienia.

### **WAŻNE!**

#### **PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE**

#### **OSTRZEŻENIE:**

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki
- Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
- Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.
- Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.
- Używaj uprząży, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać.
- To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy życia.
- Zawsze używaj systemu zapieć.
- Każdy dodatkowy element przytwierdzony do wózka, jego rączki, oparcia lub boku wpłynie na stabilność i może powodować przewrócenie
- Przed użyciem sprawdź, czy urządzenia mocujące siedzisko są prawidłowo załączone.
- Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
- Zaleca się przeprowadzać rutynowy przegląd wózka. Jeśli jakkolwiek jego część jest uszkodzona, należy zaprzestać użytkowania.
- Wózek jest przeznaczony dla maksymalnie 1 dziecka
- Należy używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta.

*Rysunki i zdjęcia mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od wizualizacji w instrukcji.*



## CHARAKTERYSTYKA

- Obciążenie wózka: do 22 kg (ok. 4 lat).
- Stalowa rama malowana proszkowo.
- Rączka i pałąk z ekoskóry.
- Bezobsługowe koła z pianki EVA – 6” i 8”.
- Budka wykonana z wodoodpornej tkaniny z filtrem UPF 50+.
- 3-stopniowe pochylenie oparcia oraz 2-stopniowa regulacja podnóżka.
- Budka rozkładana do rozmiarów XXL z okienkiem do obserwowania.
- Wygodny hamulec nożny na tylnej osi.
- 5-punktowe pasy bezpieczeństwa.
- Pojemny kosz pod siedziskiem.
- Funkcja stania po złożeniu wózka.
- Blokada przed samoczynnym złożeniem.
- W komplecie ocieplacz na nogi.

## OPIS

<b>A</b> Budka	<b>H</b> Hamulec
<b>B</b> Rączka	<b>I</b> Kosz
<b>C</b> Pałąk	<b>J</b> Koła
<b>D</b> Regulowane oparcie	<b>K</b> Blokada składania stelaża
<b>E</b> Stelaż	<b>L</b> Pasy bezpieczeństwa
<b>F</b> Podnóżek	<b>M</b> Ocieplacz na nogi
<b>G</b> Zaczep blokujący	

## ROZKŁADANIE WÓZKA (rys. 1)

1. Odepnij pasek mocujący siedzisko.
2. Odchyl zaczep blokujący (**G**).
3. Pociągnij energicznie rączkę (**B**) wózka ku górze do momentu słyszalnej blokady stelaża.

## MONTAŻ I DEMONTAŻ KÓŁ (rys. 2-4)

1. Zamontuj każde z kół (**J**) umieszczając stalowy trzpień przednich i tylnych kół w otworach stelaża do momentu załączenia blokady.
2. W celu zdemontowania koła, naciśnij i przytrzymaj metalowy spust blokady (1, 2) i wysuń koło z otworu.

## MOCOWANIE PAŁĄKA (rys. 5)

- Umieść końcówki pałąka (**C**) w dedykowanych otworach i wciśnij je aż do załączenia blokady. Żeby zdemontować pałąk, wciśnij i przytrzymaj przyciski blokady po obu stronach stelaża i wyjmij pałąk.

## REGULACJA PODNÓŻKA (rys. 6)

- Wciśnij jednocześnie przyciski odblokowujące podnóżek (**F**) i ustaw go w wybranej pozycji.

## DZIAŁANIE HAMULCA (rys. 7)

---

- Postępuj zgodnie z rysunkiem.

**UWAGA:** Zawsze podczas wkładania i wyjmowania dziecka z wózka, hamulec (**H**) powinien być zablokowany (pozycja ON).

## REGULACJA OPARCIA (rys. 8)

---

- W celu ustawienia kąta nachylenia oparcia (**D**), pociągnij za dolną część dźwigni i ustaw jeden z trzech dostępnych poziomów.

## PASY BEZPIECZEŃSTWA (rys. 9)

---

1. Wsuń zaczepę górnych pasów bezpieczeństwa (**L**) w klamry.
2. Wepnij klamry pasów bezpieczeństwa w środkową sprzączkę.
3. Zwróć uwagę czy pasy są zablokowane w sprzączce.

## MONTAŻ ŚPIWORKA (rys. 10)

---

1. Nałóż dolną część śpiworka (**M**) na podnózek (**F**), a górną naciągnij na pałąk (**C**) wózka.
2. Przelóż górne uchwyty mocujące pod ramą stelaża i przypnij na rzepy.

## SKŁADANIE WÓZKA (rys. 11-13)

---

1. Złóż budkę (**A**) i ustaw oparcie (**D**) w pozycji leżącej.
2. Naciśnij jednocześnie obydwie przyciski blokady składania stelaża (**K**) (rys. 12) i złóż stelaż do momentu zablokowania zaczepu blokującego (**G**).
3. Zapnij pasek mocujący siedzisko (rys. 13).

Po złożeniu i zablokowaniu spacerówki można ją ustawić w pozycji pionowej.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

---

- Produkt ten wymaga systematycznej konserwacji.
- Czyszczenie i konserwacja powinny być wykonywane przez osobę dorosłą.
- Wózek należy czyścić za pomocą wilgotnej szmatki w roztworze mydła i wody.
- By uniknąć tarcia ruchomych części, co może spowodować uszkodzenie wózka, upewnij się, że są one czyste i nie dostał się do nich brud, piasek ani kurz.
- Kontroluj czy wózek nie ma uszkodzonych, podartych lub brakujących części. Jeśli którykolwiek z elementów wydaje się być uszkodzony, zaprzestań użytkowania produktu.
- Kontroluj czy materiał i szwy są w dobrym stanie za każdym razem, gdy myjesz wózek.
- Długotrwałe narażanie produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokich temperatur lub innych warunków pogodowych może spowodować zanikanie wzoru na materiale lub deformację części.

- Więcej informacji można znaleźć na etykietach przymocowanych bezpośrednio na produkcie.
- Nie używaj wybielacza do czyszczenia produktu, nie używaj wirowania na sucho, nie prasuj oraz nie pierz chemicznie.

## ŚRODOWISKO

---

Dla dobra środowiska, po zaprzestaniu użytkowania produktu, prosimy o jego utylizację do odpowiedniego obiektu na odpady, zgodnego z lokalną ustawą.

## OGRANICZENIA GWARANCJI

---

Gwarancja nie obejmuje zniszczenia lub zgubienia poszczególnych elementów na skutek upadku, otarcia, nieprawidłowego montażu, użytkowania niezgodnego z instrukcją.



Thank you for purchasing a Kidwell product.  
Our priority is to ensure your child's safety and create beautiful memories.  
If you have any questions, please get in touch with us:  
**bok@kidwell.eu**

Please read this manual carefully and follow the instructions. The purpose of the manual is to provide information on how to use the product correctly and safely. Once the product has been assembled, make sure all of its features work properly and are secure as instructed in this manual.

Failure to follow the instructions in this document could result in serious injury.

**CAUTION:** Remember to remove and discard all packaging parts included in this product to keep them away from the child (like cardboard pieces, plastic film, etc.). Otherwise, there can be a risk of injury, like choking.

### **CAUTION!**

**READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE**

### **WARNING**

- Never leave the child unattended.
- Make sure that all locks are engaged before using the product.
- To prevent injury, make sure the child is away from the product before unfolding or folding it.
- This product is not a toy – do not let the child play with it.
- Use a harness when the child begins to sit in the product unassisted.
- This seat is not suitable for children less than 6 months old.
- Always use the tethering system.
- Every additional object attached to the stroller, its handle grip, backrest, or a side will affect stability and may cause the stroller to turn over.
- Make sure that the seat retainers are properly engaged before use.
- This product is not suitable for use while running or roller skating.
- It is recommended to do routine inspections of the stroller. If any part is found to be damaged, do not use the stroller.
- The stroller can have only one occupant.
- Use only the original spare parts provided or recommended by the manufacturer.

*The figures and photographs are indicative only. The actual appearance of the product may vary from the illustrations shown in the manual.*

## SPECIFICATIONS

---

- Stroller max. capacity: 22 kg (ca. 4 y.o.).
- Steel, powder coated frame.
- Faux leather hand guard and guard rail covers.
- Solid EVA foam wheels, 6" and 8".
- Canopy made of water-proof fabric with UPF 50+ filter.
- 3-step backrest inclination and 2-step footrest adjustment.
- Canopy unfoldable to size XXL with a viewing window.
- Convenient foot brake on the rear wheel axle.
- 5-point safety harness
- Large basket under the seat.
- Upright stowaway when folded.
- Open position safety lock.
- Includes a baby footmuff.

## OVERVIEW

---

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>A</b> Canopy               | <b>H</b> Brake                           |
| <b>B</b> Handle grip          | <b>I</b> Basket                          |
| <b>C</b> Guard rail           | <b>J</b> Wheels                          |
| <b>D</b> Adjustable backrest  | <b>K</b> Frame open position safety lock |
| <b>E</b> Frame                | <b>L</b> Safety harness                  |
| <b>F</b> Footrest             | <b>M</b> Leg warmer                      |
| <b>G</b> Folded position lock |  |

## UNFOLDING THE STROLLER (Fig. 1)

---

1. Open the seat retaining strap.
2. Tilt away the folded position lock (**G**).
3. Pull up the handle (**B**) firmly until the frame open lock clicks into place.

## INSTALLING/REMOVING THE WHEELS (Fig. 2-4)

---

1. Install each wheel (**J**) by inserting the steel axle of each wheel into the respective hole in the frame until the lock clicks into place.
2. To remove the wheels, press and hold the metal lock release (1, 2) while removing the wheel axle from the frame hole.

## INSTALLING THE GUARD RAIL (Fig. 5)

---

- Insert the guard rail ends (**C**) into the respective holes and press in further until the lock clicks into place. To remove the guard rail, press and hold its lock buttons on both sides of the frame, and pull the guard rail clear of the holes.

## FOOTREST ADJUSTMENT (Fig. 6)

---

- Press the footrest release buttons (**F**) simultaneously and move the footrest to the desired setting.

## OPERATING THE BRAKE (Fig. 7)

---

- Follow the instructions in the figure.

**NOTE:** When putting the child in or out of the stroller, the brake (**H**) must be engaged (in the ON position).

## BACKREST ADJUSTMENT (Fig. 8)

---

- To set a backrest inclination angle (**D**), pull the bottom part of the lever and move the backrest to one of the three setting steps.

## SAFETY HARNESS (Fig. 9)

---

1. Insert the top harness webbing hooks (**L**) into the latch plates.
2. Lock the safety harness latch plates with the centre buckle.
3. Make sure that the harness is engaged by the centre buckle.

## INSTALLING THE FOOTMUFF (Fig. 10)

---

1. Place the bottom end of the footmuff (**M**) onto the footrest (**F**) and secure the top end of the footmuff over the guard rail (**C**) of the stroller.
2. Pass the top retaining loops under the frame tubes and secure with the hook and loop fasteners.

## FOLDING THE STROLLER (Fig. 11-13)

---

1. Fold away the canopy (**A**) and set the backrest (**D**) all the way down.
2. Press both frame open position safety lock buttons (**K**) at the same time (Fig. 12) and fold the frame so that the folded position lock (**G**) engages.
3. Do the seat retaining strap (Fig. 13).

With the stroller folded and secured, you can stow it upright.

## CLEANING AND MAINTENANCE

---

- This product requires regular maintenance.
- It needs to be cleaned and maintained by an adult.
- Clean the stroller with a damp cloth, using water with soap.
- To avoid friction between moving parts, which may cause damage to the stroller, make sure that the parts are clean and there is no dirt, sand or dust in between.
- Regularly make sure that no part of the stroller is damaged, torn or missing. If any part appears to be damaged, stop using the product.
- Make sure that the fabric and seams are in good shape whenever you wash the stroller.
- If the product is exposed to direct sunlight, high temperatures or other weather

conditions for a long time, the upholstery may become discoloured and the stroller parts may become deformed.

- More information can be found on the labels attached directly to the product.
- Do not use bleach for cleaning, do not spin-dry, do not iron and do not dry clean.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

---

When you discontinue using this product, have it disposed at a proper waste management facility according to the local laws to protect the environment.

## WARRANTY LIMITATIONS

---

The product warranty does not cover failure or loss of any parts caused by the product falling down, scuffing, incorrect assembly, or use against the manual.



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Kidwell entschieden haben. Unsere Priorität ist die Sicherheit des Kindes und die Schaffung schöner Erinnerungen. Bei Fragen bitten wir Sie um Kontaktaufnahme über folgende E-Mail-Adresse: **bok@kidwell.eu**

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Die Anleitung dient dazu, Informationen über die richtige und sichere Verwendung des Produkts zu liefern. Vergewissern Sie sich nach dem Zusammenbau des Produkts, dass alle Funktionen ordnungsgemäß funktionieren und wie in der Anleitung empfohlen gesichert sind.

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Dokument kann zu schweren Verletzungen führen.

**WICHTIG:** Denken Sie daran, alle Verpackungen, die mit dem Produkt geliefert wurden, zu entfernen und wegzuworfen, damit sie nicht in der Reichweite des Kindes verbleiben (einschließlich Kartonteile, Plastikfolie usw.). Dies könnte zu einem Verletzungsrisiko führen, wie z.B. Erstickungsgefahr.

### **WICHTIGER HINWEIS! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN**

#### **WARNUNG:**

- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt
- Vergewissern Sie sich, dass alle Verriegelungsvorrichtungen vor der Benutzung eingeschaltet sind.
- Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass das Kind beim Entfalten oder Zusammenklappen des Produkts weggeschoben wird.
- Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Produkt spielen.
- Verwenden Sie den Gurt, wenn Ihr Kind ohne Hilfe sitzen kann.
- Dieser Sitz ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.
- Verwenden Sie immer das Befestigungssystem.
- Jedes zusätzliche Element, das am Kinderwagen, am Griff, an der Rückenlehne oder an der Seite des Kinderwagens angebracht ist, beeinträchtigt seine Stabilität und kann zum Umkippen führen.
- Prüfen Sie vor der Benutzung, ob die Sitzbefestigungsvorrichtungen richtig angebracht sind.
- Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Inlineskaten geeignet.
- Es wird empfohlen, eine Routineinspektion des Wagens durchzuführen. Wenn ein Teil davon beschädigt ist, verwenden Sie es nicht mehr.
- Der Kinderwagen ist für maximal 1 Kind bestimmt.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden.

*Die Abbildungen und Fotos sind hier nur zur Veranschaulichung aufgeführt. Das tatsächliche Aussehen des Produkts kann von der Visualisierung in der Anweisung abweichen.*



## CHARAKTERISTIK

---

- Belastbarkeit: bis zu 22 kg (ca. 4 Jahre).
- Pulverbeschichteter Stahlrahmen.
- Griff und Bügel aus Kunstleder.
- Nicht aufblasbare EVA-Schaumstoffrollen - 6“ und 8“.
- Vordach aus wasserdichtem Stoff mit UPF 50+ Filter.
- 3-stufig neigbare Rückenlehne und 2-stufig verstellbare Fußstütze.
- Das Vordach lässt sich auf XXL-Größe ausklappen und hat ein Fenster zur Beobachtung.
- Bequeme Fußbremse an der Hinterachse.
- 5-Punkt-Sicherheitsgurte.
- Geräumiger Korb unter dem Sitz.
- Stehfunktion nach dem Zusammenklappen des Kinderwagens.
- Sperre gegen Selbstfalten.
- Inklusive Beinwärmer.

## BESCHREIBUNG

---

- |                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>A</b> Vordach                  | <b>H</b> Bremse                   |
| <b>B</b> Griff                    | <b>I</b> Korb                     |
| <b>C</b> Bügel                    | <b>J</b> Räder                    |
| <b>D</b> Verstellbare Rückenlehne | <b>K</b> Klappbares Rahmenschluss |
| <b>E</b> Gestell                  | <b>L</b> Sicherheitsgurte         |
| <b>F</b> Fußstütze                | <b>M</b> Beinwärmer               |
| <b>G</b> Arretierbarer Verschluss |                                   |

## AUFKLAPPEN DES WAGENS (Abb. 1)

---

1. Lösen Sie den Haltegurt des Sitzes.
2. Schwenken Sie den arretierbaren Verschluss (**G**) heraus.
3. Ziehen Sie den Griff (**B**) des Kinderwagens kräftig nach oben, bis das Gestell hörbar einrastet.

## MONTAGE UND AUSBAU DER RÄDER (Abb. 2-4)

---

1. Montieren Sie jedes der Räder (**J**), indem Sie den Stahlstift der Vorder- und Hinterräder in die Löcher des Gestells stecken, bis der Verriegelungsmechanismus einrastet.
2. Um das Rad zu entfernen, drücken und halten Sie den Metallverriegelungshebel (1, 2) und schieben Sie das Rad aus dem Loch.

## BEFESTIGUNG DES BÜGELS (Abb.5)

---

- Stecken Sie die Enden des Bügels (**C**) in die dafür vorgesehenen Löcher und schieben Sie sie hinein, bis der Verschluss einrastet. Um den Bügel abzunehmen, halten Sie die Verriegelungsknöpfe an beiden Seiten des Gestells gedrückt und nehmen Sie den Kopfbügel ab.

## EINSTELLUNG DER FUSSTÜTZE (Abb. 6)

---

- Drücken Sie gleichzeitig die Entriegelungstasten der Fußstütze (**F**) und bringen Sie die Fußstütze in die gewünschte Position.

## BETÄTIGUNG DER BREMSE (Abb. 7)

---

- Folgen Sie der Zeichnung.

**BEMERKUNG:** Die Bremse (**H**) sollte immer arretiert sein (Stellung ON), wenn Sie das Kind in den Kinderwagen setzen oder aus ihm herausnehmen.

## EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE (Abb. 8)

---

- Um den Winkel der Rückenlehne (**D**) einzustellen, ziehen Sie den unteren Teil des Hebels und stellen eine der drei verfügbaren Stufen ein.

## SICHERHEITSGURTE (Abb. 9)

---

1. Schieben Sie die Verschlüsse der oberen Sicherheitsgurte (**L**) in die Schlösser.
2. Stecken Sie die Sicherheitsgurtschlösser in die mittlere Schnalle.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Gurte in der Schnalle eingerastet sind.

## MONTAGE DES SCHLAFSACKS (Abb. 10)

---

1. Legen Sie den unteren Teil des Schlafsacks (**M**) auf die Fußstütze (**F**) und ziehen Sie den oberen Teil über den Bügel (**C**) des Kinderwagens.
2. Führen Sie die oberen Halterungen unter den Rahmen des Gestells und befestigen Sie sie mit Klettband.

## ZUSAMMENKLAPPEN DES WAGENS (Abb. 11-13)

---

1. Klappen Sie das Vordach (**A**) herunter und stellen Sie die Rückenlehne (**D**) in die Liegeposition.
2. Drücken Sie beide Knöpfe zur Verriegelung des Gestells (**K**) gleichzeitig (Abb. 12) und klappen Sie den Rahmen zusammen, bis der Verschluss (**G**) einrastet.
3. Befestigen Sie den Sitzbefestigungsgurt (Abb. 13).

Nach dem Zusammenklappen und Verriegeln kann der Kinderwagen in eine aufrechte Position gebracht werden.

## REINIGUNG UND WARTUNG

---

- Das Produkt soll systematisch gewartet werden.
- Die Reinigung und die Wartung sollen von einer erwachsenen Person durchgeführt werden.
- Reinigen Sie den Wagen mit einem feuchten Tuch in einer Lösung aus Wasser und

Seife.

- Um eine Reibung beweglicher Elemente zu vermeiden, was zu einer Beschädigung des Stuhls führen kann, sicherstellen, dass diese sauber und frei von Schmutz, Sand und Staub sind.
- Überprüfen Sie den Wagen auf beschädigte, gerissene oder fehlende Teile. Sollte irgendein Element beschädigt erscheinen, das Produkt nicht mehr benutzen.
- Prüfen Sie jedes Mal, wenn Sie den Wagen reinigen, ob der Stoff und die Nähte in gutem Zustand sind.
- Wenn das Produkt längere Zeit direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen oder anderen Wetterbedingungen ausgesetzt wird, kann das Muster auf dem Material verblassen oder die Teile sich verformen.
- Weitere Informationen finden Sie auf den Etiketten, die direkt am Produkt angebracht sind.
- Verwenden Sie kein Bleichmittel, um das Produkt zu reinigen, verwenden Sie kein Trockenschleudern, bügeln Sie es nicht und reinigen Sie es nicht chemisch.

## UMWELT

---

Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, entsorgen Sie es bitte der Umwelt zuliebe in einer geeigneten Abfallentsorgungsanlage gemäß den örtlichen Gesetzen.

## GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

---

Die Garantie deckt keine Schäden oder Verluste an einzelnen Komponenten ab, die durch Fallenlassen, Abrieb, falsche Montage oder nicht anweisungsgemäßen Gebrauch entstehen.



# WARUNKI GWARANCJI

Szanowni Państwo,

W przypadku pytań zapraszamy do kontaktu:

bok@kidwell.eu | reklamacja@kidwell.eu

1. DERFORM sp.j. Deręgowscy z siedzibą w Tarnowie Podgórnym 62-080 przy ul. Za Motelem 1, wpisaną do rejestru przedsiębiorców – Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000017923, NIP: 781-00-20-305, Regon: 630196165, zwana dalej Gwarantem zapewnia, że produkt firmy DERFORM, jest wolny od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć jego funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi załączona przy zawarciu umowy.
2. Gwarancja jest udzielana na okres 24 miesiący, licząc od daty zakupu. W przypadku zakupu produktu przez firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
3. Gwarancja dla akcesoriów jest udzielana na okres 6 miesięcy, licząc od daty zakupu.
4. Gwarancja door-to-door obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w trakcie trwania gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
6. Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji poprzez e-mail: reklamacja@kidwell.eu.
7. Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego produktu opisu uszkodzenia, zdjęcia uszkodzenia, informacji w jakich okolicznościach doszło do uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna produktu oraz dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
8. Ewentualne wady lub uszkodzenia produktu ujawnione i zgłoszone w okresie trwania gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych od momentu otrzymania wadliwego produktu. W uzasadnionych przypadkach (np. konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 21 dni.
9. Wady lub uszkodzenia produktu powinny być zgłoszone i dostarczone do serwisu niezwłocznie po ich ujawnieniu.
10. W przypadku gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe, klientowi przysługuje prawo do wymiany towaru na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne. W przypadku braku produktu w wybranej przez klienta kolorystyce, producentowi przysługuje prawo do wysyłki nowego produktu w innym wzorze niż produkt reklamowany.
11. Gwarancją nie są objęte: naturalne zużycie związane z eksploatacją, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, uszkodzenia lub rozdarcia wynikłe z winy nabywcy, płowienie tkanin spowodowane długotrwałym nastawieniem na działanie promieni słonecznych, pranie w nieodpowiedniej temperaturze, ingerencje cieczy, samowolne przeróbki, uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne lub celowe uszkodzenia i wywołane nimi wady.
12. Producent ani Autoryzowany Serwis nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.
13. Produkty do reklamacji przyjmowane są wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu (oryginalnym lub zastępczym).
14. Dostarczenie produktu w stanie niekompletnym lub brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczne z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia produktu lub przedłużenia okresu naprawy.
15. Serwis może odmówić wykonania naprawy w przypadku stwierdzenia śladów nieautoryzowanej naprawy.
16. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji produktu sprawnego lub uszkodzonego w sposób mechaniczny, zgłaszającej reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
17. Jeśli w odesłanym do naprawy serwisowej produkcie nie stwierdzono usterki, konsument będzie obciążony kosztem ekspertyzy (stawka godzinowa: 30 zł netto).
18. W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
19. Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszka uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

data sprzedaży

pieczętka i podpis sprzedawcy

# UNIWERSALNA KARTA GWARANCYJNA

W RAZIE AWARII PROSIMY O DOŁĄCZENIE KARTY GWARANCYJNEJ DO  
ODSYŁANEGO PRODUKTU

Imię:

---

Nazwisko:

---

Kod pocztowy:

---

Miejscowość:

---

Telefon (wraz z kierunkowym):

---

Adres e-mail:

---

Produkt:

---

Model:

---

Index:

---

EAN:

---

Data i miejsce zakupu:

---

Kupujący (podpis):

---

Producent:

DERFORM

Sady ul. Za Motelem 1

62-080 Tarnowo Podgórne

Klauzula informacyjna dla osoby składającej reklamację.

- Administrator danych: Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Derform Sp. J. Deregowscy z siedzibą w Sadach, ul Za Motelem 1, 62-080 Tarnowo Podgórne.
- Kontakt z Administratorem danych: W celu uzyskania informacji dotyczących prawidłowości przetwarzania danych osobowych przez Administratora należy skontaktować się z Administratorem pisemnie na adres siedziby Administratora danych z dopiskiem na kopercie: Ochrona danych osobowych.
- Cel i podstawa przetwarzania danych: Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu rozpatrzenia i obsługi złożonej przez Panią/Pana reklamacji, co stanowi realizację naszego prawnie uzasadnionego interesu polegającego na należytych rozpatrzeniu i obsłudze Pani/Pana roszczeń (podstawa z art. 6 ust. 1 lit. F) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) dalej: RODO.
- Dobrowolność podania danych: Podanie danych jest dobrowolne, jednak konieczne do realizacji celów, do jakich zostały zebrane, określonych w pkt. 3.
- Odbiorcy danych: Pani/Pana dane możemy przekazać wyłącznie: a) podmiotom przetwarzającym – którym zlecimy czynności wymagające przetwarzania danych; b) podmiotom uprawnionym do uzyskania danych na podstawie obowiązującego prawa.
- Okres przechowywania danych: Pani/Pana dane osobowe będziemy przechowywać przez okres 5 lat liczonych od 1 stycznia następnego roku po ostatecznym zamknięciu Pani/Pana sprawy;
- Pani/Pana uprawnienia: Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz z zastrzeżeniem przepisów prawa: prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie. Ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w przypadku stwierdzenia, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.



Kontakt i wsparcie techniczne

[bok@kidwell.eu](mailto:bok@kidwell.eu)

Producent / Producer:  
**DERFORM**  
Sady, ul. Za Motelem 1  
62-080 Tarnowo Podgórne  
**POLAND**

[www.kidwell.eu](http://www.kidwell.eu)

